

8 Madrigali

I.

Quel Augellin, che canta
 Si dolcemente
 E lascivetto vola
 Hor da l'abete al faggio
 Et hor dal faggio al mirto,—
 Shavesse humano spirto,
 Direbb': Ardo d'amor, ardo d'amore!
 Ma ben arde nel core
 E chiam' il suo desio
 Che li rispond':
 Ardo d'amor anch' io!
 Che sii tu benedetto,
 Amoroso, gentil, vago augelletto!

Du Vöglein dort!
 Singst so hold, fliegst so lustig
 Von der Fichte zur Buche,
 Und wieder von der Buche zur Myrte
 Hättest du Verstand, du sprächest:
 Ich brenne vor Liebe! Aber wahrlich,
 dein Herz brennt,
 Und du rufst dein Weibchen;
 Das flattert herbei, und zwitschert:
 Vor Liebe brenne auch ich!
 Selig preis ich dich,
 Du zierliches, verliebtes Vöglein!

Grazioso

Claudio Monteverdi

Soprano I

Soprano II

Alto

Tenore

Basso

IV.

Lasciate mi morire,
E che volete voi, che mi conforto
In così dura sorte,
In così gran martire?
Lasciate mi morire!

Laßt mich sterben!
Vergebens euer Trösten!
Zu hart ist mein Los,
Zu groß meine Qual.
Laßt mich sterben!

Lento

Soprano I
Soprano II
Alto
Tenore
Basso

Las-cia - te mi mo - ri - re, las-cia-te mi
Las-cia - te mi mo - ri - re, las-cia-te
Las-cia-te mi, las-cia-te
Las-cia-te mi, las-cia-te
Las - cia - te mi mo - ri - re, las-cia-te mi

mo - ri - re!
mi mo - ri - re!
mi mo - ri - re!
- cia-te mi mo - ri - re! E che vo - le - te voi, che mi con-for -
- cia-te mi mo - ri - re! E che vo - le - te voi, che mi con-for -
mo - ri - re! E che vo-le - te voi, che mi con-for -

cresc.
- te in co-si du - ra sor - te, in co-si gran mar-ti - re?
cresc.
- te in co-si du - ra sor - te, in co-si gran mar-ti - re?
- te in co-si du - ra sor - te, in co-si gran mar-ti - re? Las -

VIII.

O rossignuol, ch'in queste verdi fronde
Sovra il fugace rio fermarti suoli,
E forse à qualche noia hora t'involi,
Dolce cantand' al suon de le roche onde.
Alterna tec' in not' alt' e profonde
La tua compagna, e par, che ti consoli.
A me, perch'io mi strugg' e piant' e duoli
Versi ad ogn'hor nessun giamai risponde,
Ne di mio danno si sospira ò geme.
Et te s'un dolor preme,
Può ristorar un altro piacer vivo.
Ma io d'ogni miò ben son cass' e privo.

Nachtigall im grünen Ufergebüscht,
Wie klagst du süß
Zum Rauschen des Baches dein Leid!
Und horch!
Schon stimmt dein Weibchen in dein Lied,
Und verheißt dir lieben Trost.
Mir Armen,
Sing ich mein ewig Liebesleid,
Gibt niemand Antwort,
Niemand fühlt mit mir.
Traf dich ein Schmerz,
Dir winkt doch neue Lust,
Wenn ich ohn Hoffnung wandle,
Jeder Lust beraubt.

Piacerevole

Soprano I

Soprano II

Alto

Tenore

Basso